



- IT • ATTENZIONE:** leggere le istruzioni prima dell' utilizzo.
- EN • WARNING:** read the instructions carefully before use.
- FR • ATTENTION:** lire attentivement les instructions avant l' usage.
- ES • ADVERTENCIA:** leer atentamente las advertencias antes el uso de aparato.
- CS • POZOR:** před použitím si přečtěte návod k obsluze.
- DA • PAS PÅ!** læs instruktionsbogen før maskinen tages i brug.
- DE • ACHTUNG:** die anweisungen bitte vor gebrauch sorgfältig lesen.
- EL • ΠΡΟΣΟΧΗ:** διαβάστε τις οδηγίες πριν τη χρήση.
- HU • FIGYELM:** használat előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat.
- NL • LET OP:** vóór gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig lezen.
- PL • UWAGA:** przed użyciem przeczytać instrukcję.
- PT • ATENÇÃO:** ler atentamente as instruções antes da utilização.
- SK • UPOZORNENIE:** pred použitím zariadenia si prečítajte návod na použitie.
- SL • POZOR:** pred uporabo preberite navodila.
- FI • HUOMIO:** lue ohjeet ennen käyttöä.
- SV • VIKTIGT!** läs anvisningarna före användning.
- NO • ADVARSEL:** les bruksanvisningen før bruk.
- RU • ВНИМАНИЕ:** перед использованием прочитайте инструкцию по эксплуатации.
- BG • ВНИМАНИЕ:** прочетете указанията преди употреба.
- ET • TÄHELEPANU:** lugege juhised enne seadme kasutamist läbi.
- HR • PAŽNJA:** prije upotrebe pročitajte upute.

IDROPULTRICE AD ALTA PRESSIONE AD ACQUA CALDA
HOT HIGH-PRESSURE WASHER MACHINE
NETTOYEUR HAUTE PRESSION A CHAUD
HIDROLIPIADORA DE ALTA PRESIÓN EN CALIENTE
VYSOKOTLAKÝ VODNÍ ČISTIČ PRO ČIŠTĚNÍ ZA TEPLA
VARMTVANDS HØJTRYKSENSER
HEIßWASSER-HOCHDRUCKREINIGER
ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΜΕ ΨΗΛΗ ΠΙΕΣΗ
MELEGVÍZES MAGASNYOMÁSÚ MOSÓ
HEET WATER HOGEDRUCK REINIGER
MYJKA WYSOKOCIŚNIENIOWA
HIDROLIMPADORA DE ALTA PRESSÃO A QUENTE
VYSOKOTLAKOVÝ ČISTIČ NA HORÚCU VODU
VISOKOTLAČNI VODNI ČISTILEC NA VROČO VODO
HYDRAULINEN KORKEAPAINEPESURI
VATTENKURANSTALT RENGÖRA HÖG - TRYCK PÅ VÄRMA
HØYTRYKSSPYLERE MED VARMT VANN
ГИДРООЧИСТИТЕЛЬ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ
ВОДОСТРУЙНИ МАШИНИ С ПОДГРЯВАНЕ НА ВОДАТА
KUUMA VEE KÕRGSURVEPESUR
TOPLI VODENI PERAČ VISOKOG PRITISKA

CE

Darwin
Auckland

Technical data plate.

pag. 12	IT
pag. 20	EN
page 29	FR
page 37	ES
srt. 45	CS
sd. 53	DA
Seite 61	DE
σελ. 69	EL
old. 77	HU
blz. 85	NL
str. 93	PL
page 101	PT
str. 109	SK
str. 117	SL
sivu 125	FI
sid. 133	SV
side 141	NO
стр. 149	RU
стр. 158	BG
lk. 166	ET
str. 174	HR

OPTIONAL

IT • In base al modello si possono verificare delle differenze nella fornitura.

EN • Depending on the model, there are differences in the scopes of delivery.

FR • Suivant le modèle, la fourniture peut varier.

ES • Según el modelo, hay diferencias en el contenido suministrado.

CS • V závislosti na modelu se liší obsah dodávky.

DA • Afhængigt af modellen er der forskelle i leveringen.

DE • Je nach Modell gibt es Unterschiede im Lieferumfang.

EL • Στο παραδοτέο υλικό υπάρχουν διαφορές ανάλογα με το μοντέλο.

HU • A szállítási terjedelem modellenként eltérő.

NL • Afhankelijk van het model zijn er verschillen in de leveringspakketten .

PL • W zależności od modelu istnieją różnice w zakresie dostawy.

PT • Consoante o modelo, existem diferenças no volume de fornecimento

SK • Podľa modelu existujú rozdiely v rozsahu dodávky.

SL • Glede na model prihaja do razlik v obsegu dobave .

FI • Mallien varustetaso vaihtelee, katso kuvaus laatikon kyljestä.

SV • Leveransomfånget varierar allt efter modell .

NO • Alt etter modell kan det være ulike leveringsomfang.

RU • В данном руководстве по эксплуатации дано описание прибора с максимальной комплектацией. Комплектация отличается в зависимости от модели .

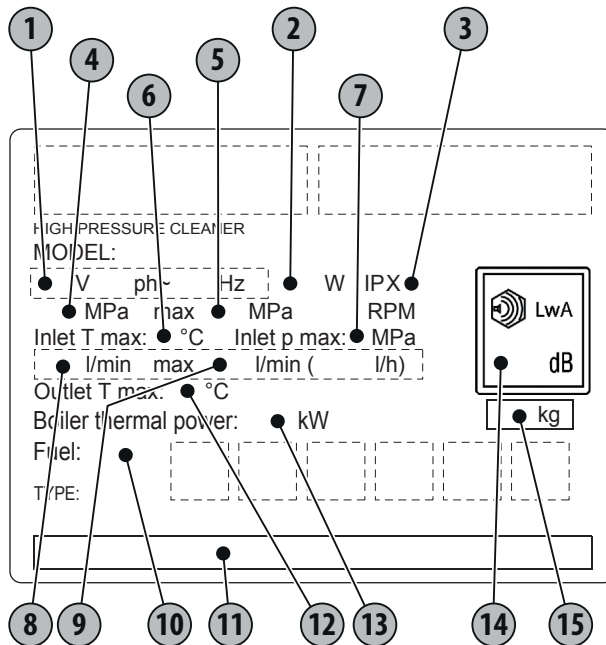
BG • В обема на доставка има разлики в зависимост от модела.

ET • Sõltuvalt mudelist on tarnekomplektis erinevus.

HR • Ovisno o modelu postoje razlike u sadržaju isporuke.

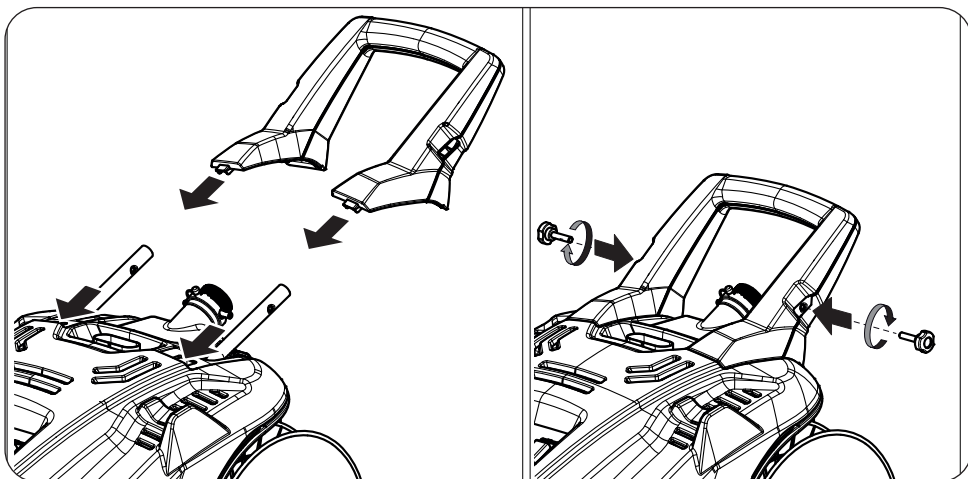
IT • TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE.
EN • IDENTIFICATION PLATE.
FR • PLAQUE SIGNALÉTIQUE.
ES • PLACA DE IDENTIFICACIÓN.
CS • IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTEK.
DA • TYPESKILT.
DE • TYPENSCHILD.
EL • ΠΙΝΑΚΙΔΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ.
HU • AZONOSÍTÓ TÁBLA.
NL • TYPEPLAATJE.
PL • TABLICZKA ZNAMIONOWA.

PT • PLACA DE IDENTIFICAÇÃO.
SK • IDENTIFIKAČNÝ ŠTÍTOK.
SL • IDENTIFIKACIJSKA TABLICA.
FI • ARVOKILPI.
SV • TYPISKYLTT.
NO • IDENTIFIKASJONSSKILT.
RU • ТАБЛИЧКА ИДЕНТИФИКАЦИИ.
BG • ИДЕНТИФИКАЦИОННА ТАБЕЛКА.
ET • ANDMEPLAAT.
HR • TEHNIČKI PODACI.

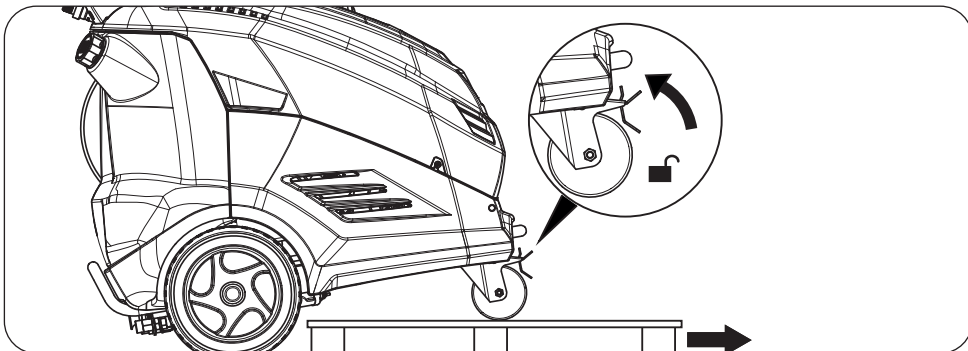


IT • ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
EN • ASSEMBLY INSTRUCTIONS
FR • INSTRUCTION DE MONTAGE
ES • INSTRUCCIONES DE MONTAJE
CS • NÁVOD K MONTÁŽI
DA • MONTERINGSVEJLEDNING
DE • MONTAGEANLEITUNG
EL • ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ
HU • SZERELÉSI UTASÍTÁS
NL • MONTAGE-INSTRUCTIES
PL • INSTRUKCJE MONTAŻU

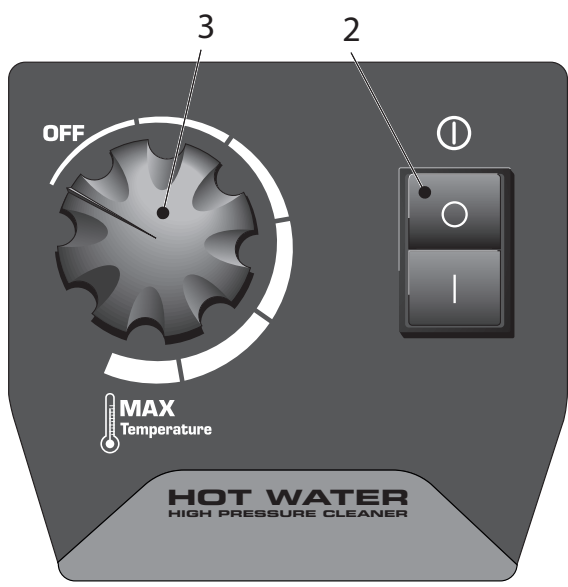
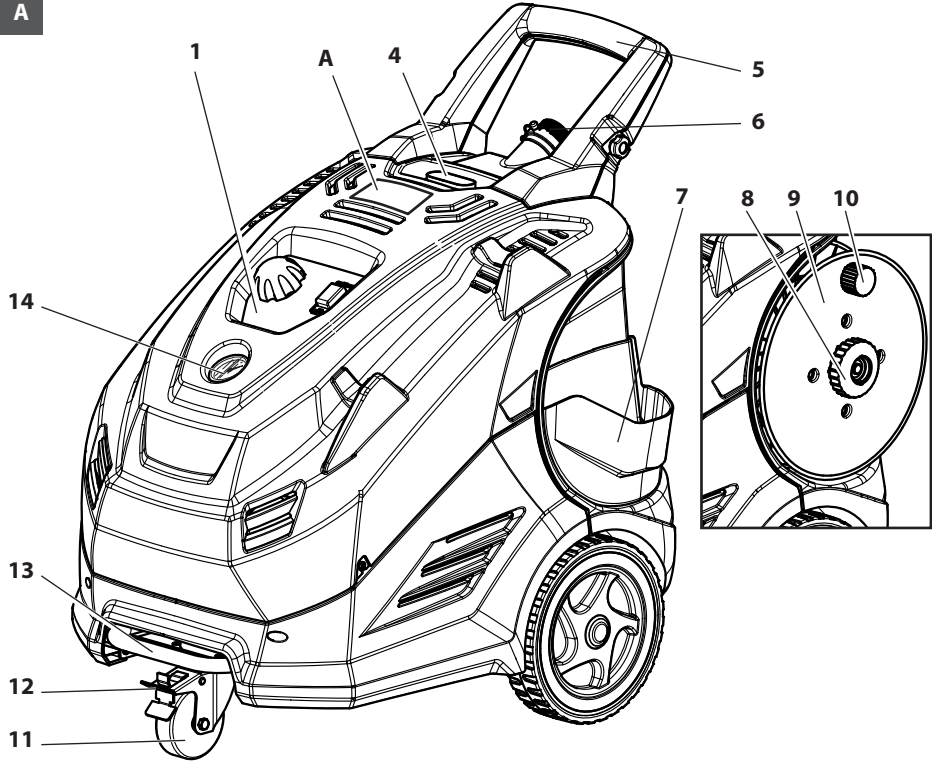
PT • INSTRUÇÃO DE MONTAGEM
SK • POKYNY NA MONTÁŽ
SL • NAVODILA ZA MONTAŽO
FI • ASENNUSOHJE
SV • MONTAGEINSTRUKTIONPÅ FÖRFRÅGAN
NO • MONTERINGSVEILEDNING
RU • РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ
BG • ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ
ET • KOKKUPANEMISE JUHISED
HR • UPUTE ZA MONTAŽU



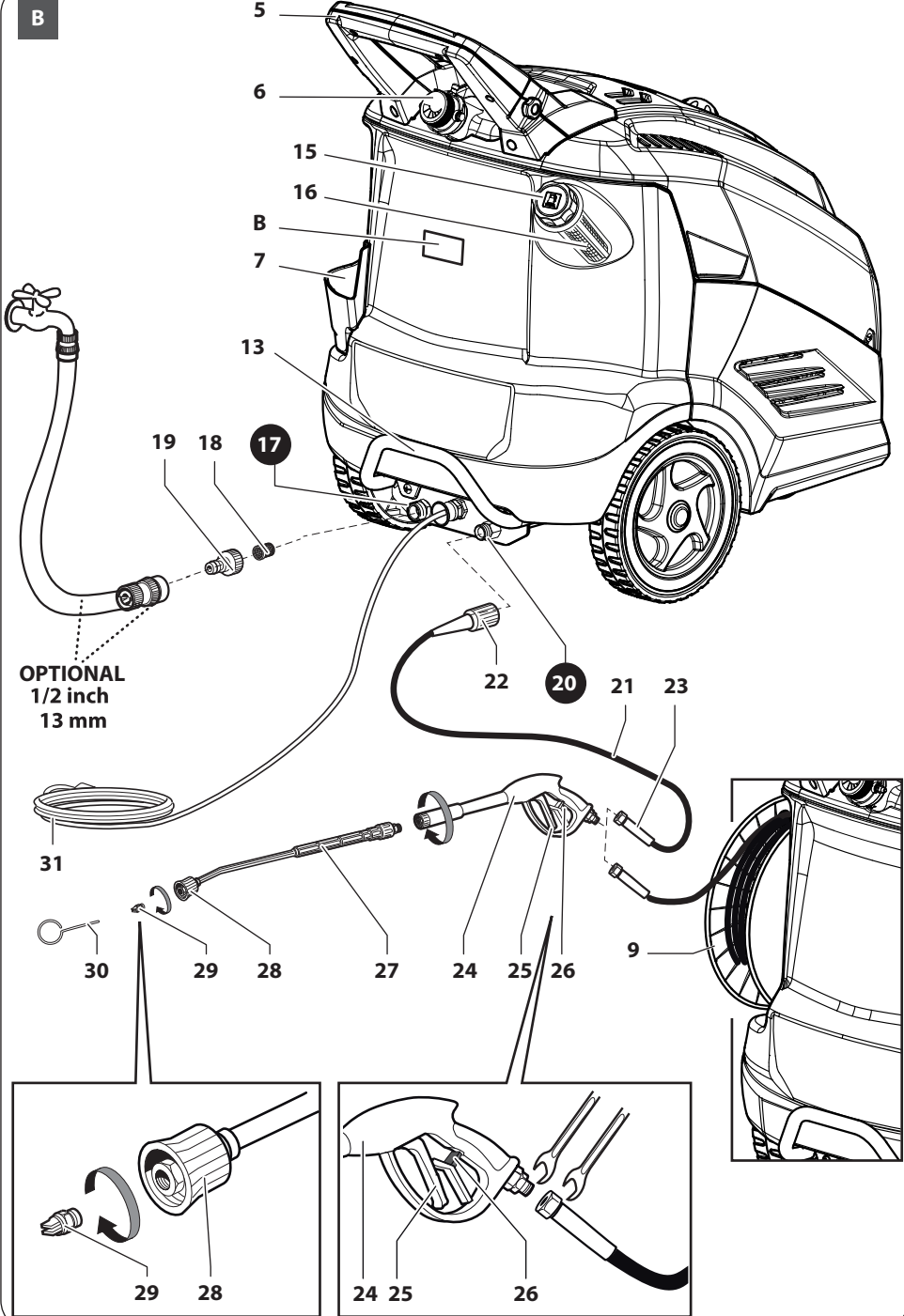
IT • DISIMBALLO. EN • UNPACKING. FR • DEBALLAGE. ES • DESEMBALAJE. CS • BALENÍ. DA • UDPAKNING. DE • AUSPACKEN DER MASCHINE. EL • ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ. HU • KICSOMAGOLÁS. NL • TOESTEL UITZICHT. PL • ODPAKOWANIE. PT • DESEMBALAGEM. SK • VYBALENIE. SL • RAZPAKIRANJE. FI • PAKKAUKSESTA PURKU. SV • UPPACKNING. NO • UTRAKKING. RU • РАСПАКОВКА. BG • РАЗОПАКОВАН. ET • LAHTI PAKKIMINE. HR • SUKLANJANJE AMBALAŽE



A

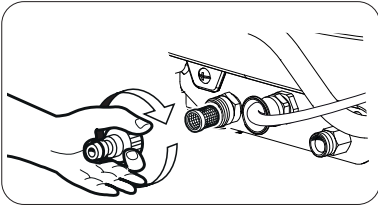
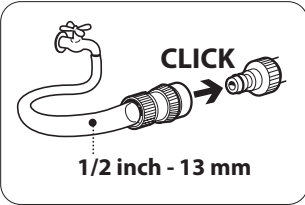


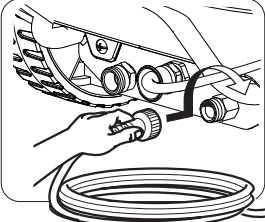
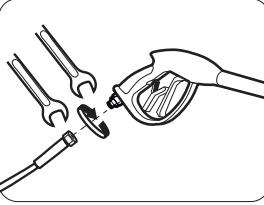
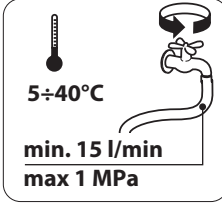
B

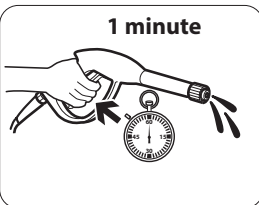


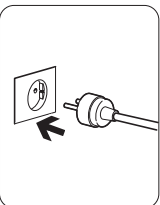
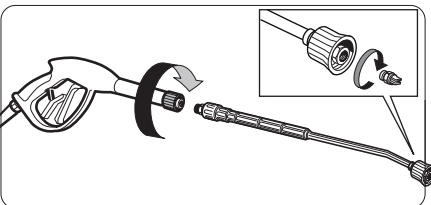
OPTIONAL
1/2 inch
13 mm

C

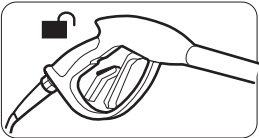
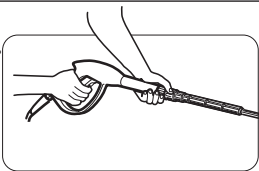
1. 
2. 



CLICK
1/2 inch - 13 mm
3. 
4. 
5. 

5÷40°C
min. 15 l/min
max 1 MPa
6. 

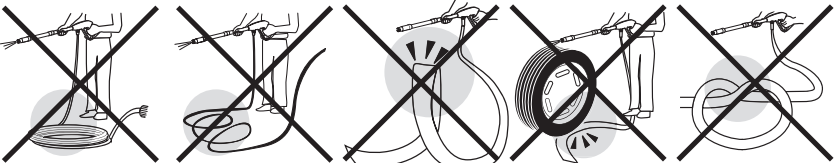
1 minute
7. 
8. 

D

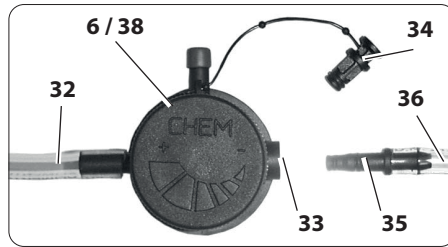
1. 
2. 

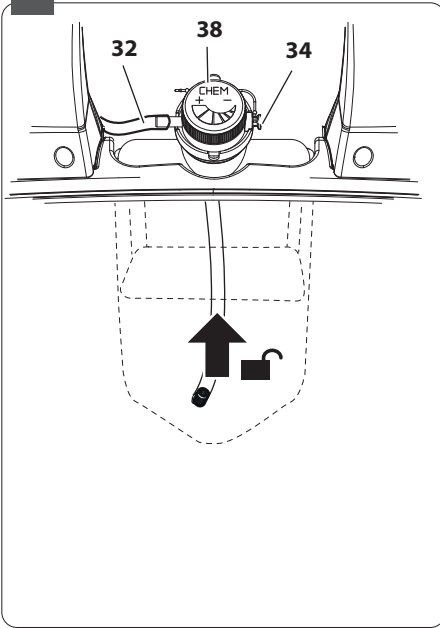
D1



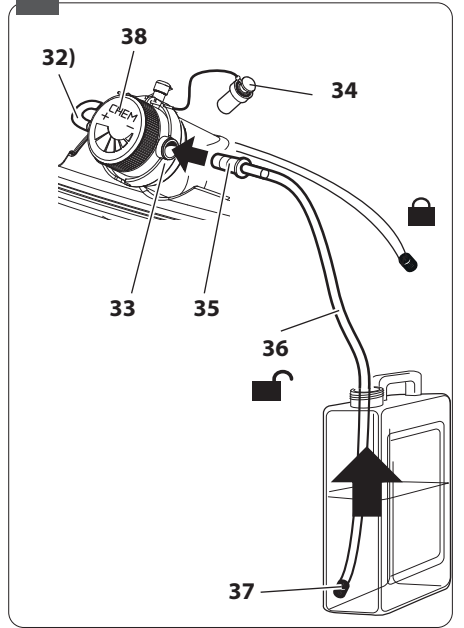
E



E1

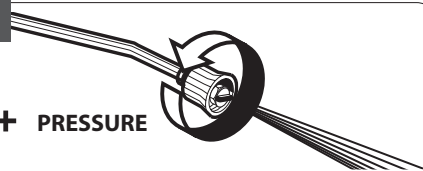


E2



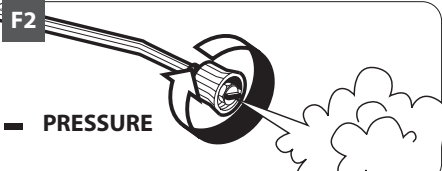
F1

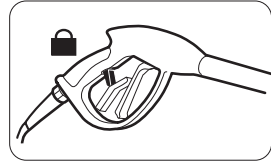
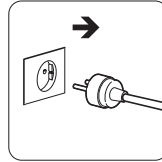
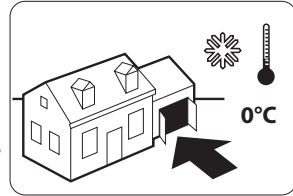
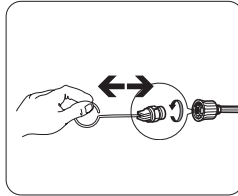
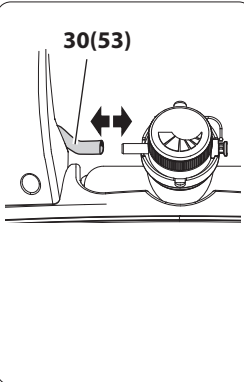
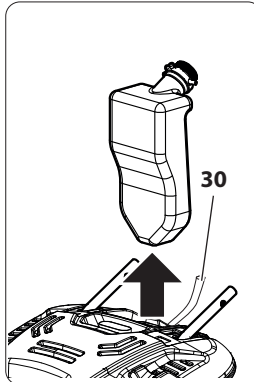
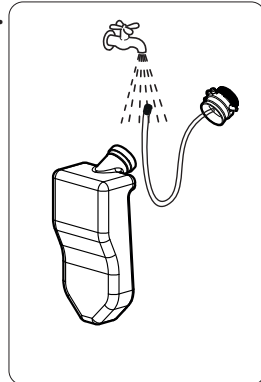
+ PRESSURE



F2

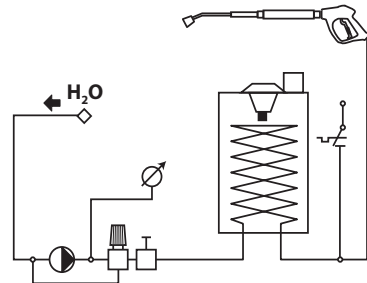
- PRESSURE



G**OFF****H****1.****L****30(53)****2.****3.**

IT • SCHEMA IDRICO
 EN • WATER DIAGRAM
 FR • SCHEMA HYDRAULIQUE
 ES • ESQUEMA HÍDRICO
 CS • HYDRAUL. SCHÉMA
 DA • VANDORDNING
 DE • WASSERUMLAUFSCHEMA
 EL • ΣΧΕΔΙΟ ΥΔΡΕΥΣΗΣ
 HU • HIDRAULIKUS KAPCSOLÁSI RAJZ
 NL • WATERSCHAMA
 PL • DIAGRAM WODY

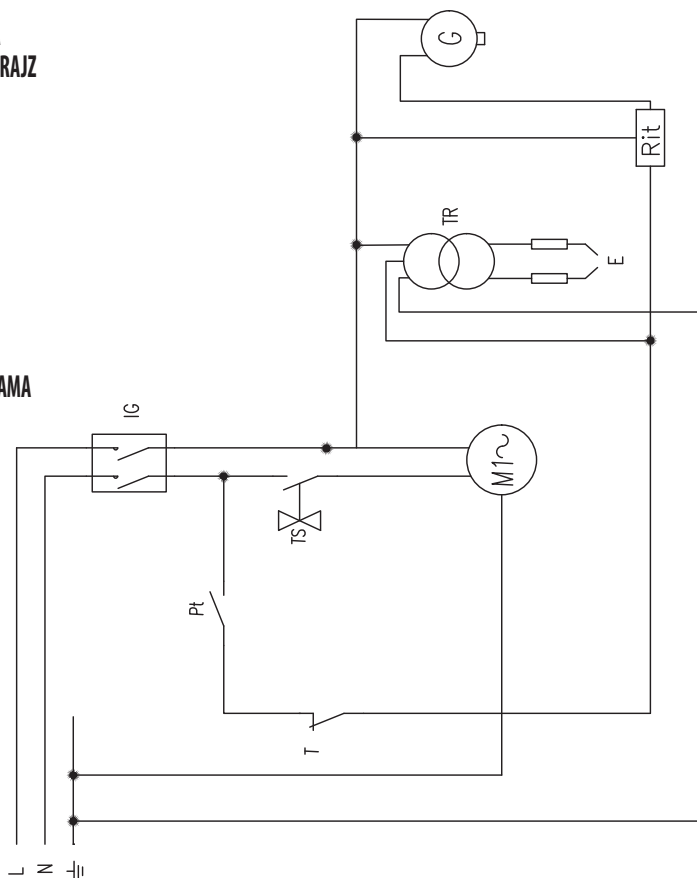
PT • ESQUEMA HIDRÁULICO
 SK • HYDRAULICKÁ SCHÉMA
 SL • VODOVODNA SCHEMA
 FI • VEENKYTKENTÄKAAVIO
 SV • VATTENSCHAMA
 NO • VANNSKJEMA
 RU • ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СХЕМА
 BG • ВОДНА ДИАГРАМА
 ET • VEESKEEM
 HR • SCHEMA VODE



IT • SCHEMA ELETTRICO
EN • ELECTRIC DIAGRAM
FR • SCHEMA ELECTRIQUE
ES • ESQUEMA ELÉCTRICO
CS • ELEKTRICKÉ SCHÉMA
DA • LEDNINGSDIAGRAM
DE • ELEKTROSCHEMA
EL • ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ
HU • VILLAMOS KAPCSOLÁSI RAJZ
NL • ELEKTRICITEITSSCHEMA
PL • DIAGRAM ELEKTYCZNY
PT • ESQUEMA ELÉCTRICO
SK • ELEKTRICKÁ SCHÉMA
SL • ELEKTRIČNI DIAGRAM
FI • SÄHKÖKAAVIO
SV • VATTENSCHEMA
NO • ELEKTRISK SKJEMA
RU • ЭЛЕКТРОСХЕМА
BG • ЕЛЕКТРИЧЕСКА ДИАГРАМА
ET • ELEKTRISKEEM
HR • ELEKTRIČNA ŠEMA

LEGENDA
IG= INTERRUTTORE GENERALE
TS= TOTAL STOP
M1= MOTORE POMPA
P= PRESSOSTATO
TR= TRASFORMATORE ELETTRODI
E= ELETTRODI
G= POMPA GASOLIO
T= TERMOSTATO
Rit= Ritardatore pompa gasolio

IG= MAIN SWITCH
TS= TOTAL STOP
M1= MOTOR PUMP
P= PRESSURE SWITCH
TR= ELECTRODES TRANSFORMER
E= ELECTRODES
G= FUEL PUMP
T= THERMOSTAT
Rit= Fuel pump delayer



SE 6.112-00

GENERAL INFORMATION

INTENDED USE

- The appliance can be used for washing surfaces outdoors, whenever pressurised water is required to remove dirt.
- With special optional accessories, it can be used for foaming and sandingblasting, and for washing with a rotary brush for application to the gun.
- The appliance is intended for professional use.

TECHNICAL DATA

(see technical data plate)

1	Power supply
2	Power Consumption
3	Protection class IP (IEC 60259)
4	Working pressure
5	Maximum pressure
6	Max Water Supply Temperature
7	Maximum supply water pressure
8	Nominal flow rate
9	Maximum flow rate
10	Fuel (Burner)
11	Serial number
12	Temp. Max. (Performance data)
13	Burner capacity
14	Sound power level (Guaranteed)
15	Weight

m/s²	2,2	Arm vibrations.
k	15%	(Values according to standard: EN 60335-2-79)
N	43	Recoil force of gun at operating pressure (max).
ℓ	3,5	Detergent tank capacity
ℓ	15	Gas oil Fuel tank capacity

The appliance shall be connected to the electrical network providing that the impedance :

$Z_{max} = 0,0924 \text{ Ohm}$

The highest allowed net impedance at the electrical connection point, is not to be exceeded. In case of confusion regarding the power impedance present on your connection, please contact your utilities provider.

SYMBOLS



WARNING: It is important to be careful of the following items.



IMPORTANT NOTE



Use the following personal protection equipment (PPE): Wear protective ear muffs.

SAFETY

⚠ WARNING:

Read and keep in mind that indicated in the INSTRUCTION MANUAL - SAFETY WARNINGS.

SAFETY DEVICE

⚠ WARNING: the gun is fitted with a safety catch. Whenever use of the machine is interrupted it is important to operate the safety catch to prevent accidental activation of the jet.

- Safety features: gun equipped with safety locking device, appliance equipped with (Class I) overload cutout, pump equipped with by-pass valve or shut-down device.
- The safety button on the gun is not there to lock the lever during operation, but to prevent its accidental operation.

⚠ WARNING: The appliance is equipped with a motor protection device: in case of device intervention, wait some minutes or, in alternative, disconnect and re-connect the product to the electric system. In case this problem repeats again or if the product does not start again, take the product to the nearest After Sales Service Point



STABILITY

⚠ WARNING: The machine must be always kept on horizontal bases, in a safe and stable way.

USAGE

DESCRIPTION OF THE MACHINE

See fig. **A****B**

- 1 Control panel
- 2  Main switch "1/0" ON/OFF
- 3  Knob for temperature adjustment
- 4 Exhaust
- 5 Handle
- 6 Knob for adjusting detergent
- 7 Pocket for accessories (optional)
- 8 Hose reel ring nut (optional)
- 9 Hose reel (optional)
- 10 Hose reel knob (optional)
- 11 Swivel wheel
- 12 Swivel wheel brake
- 13 Lifting point
- 14 Pressure gauge
- 15 Fuel tank cap
- 16 Fuel fill up filter
- 17 Water inlet
- 18 Water inlet filter
- 19 Water inlet connector
- 20 Water outlet
- 21 High pressure hose
- 22 High pressure hose quick fit connector (side pump)
- 23 High pressure hose connector (side gun)
- 24 Water gun
- 25 Water gun lever
- 26 Water gun lever safety stop
- 27 Lance hose
- 28 Nozzle-holding head
- 29 High-pressure nozzle
- 30 Nozzle cleaning hole
- 31 Electric power cable with plug

See fig. **B**

- 32 Detergent suction hose
- 33 External detergent tank suction coupling
- 34 External detergent tank suction cap
- 35 External detergent tank suction hose fitting
- 36 External detergent tank suction hose
- 37 External detergent tank suction hose filter
- 38 Knob for adjusting detergent

See fig. **A****B**

- A** Warning plates.
- B** Identification plate. Indicates the serial number, guaranteed sound power value (in compliance with Directive 2000/14/EC) and main technical characteristics

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

See pag. 5

WATER SUPPLY

Water supply collection



WARNING: (symbol) machine not suitable for connection to the potable water mains.

The cleaner can only be connected to the water mains if the water mains is separated by a backflow preventer. Make sure that the hose is at least \varnothing 13mm-1/2 inch and that it is reinforced.

WARNING: Water that has flown through backflow preventers is considered to be non-potable.

IMPORTANT: Only clean or filtered water should be used for intake. The delivery of the water intake tap should be equal to the double of the maximum pump range.

- Minimum delivery rate: 15 l/ min.
- Maximum intake water temperature: 40°C
- Max inlet water pressure: 1Mpa

Place the cleaner as close to the water supply system as possible.

Failure to comply with the above conditions causes serious mechanical damage to the pump and the loss of warranty cover.

PLUG

HOW TO CONNECT THE CORD TO A U.K. PLUG:

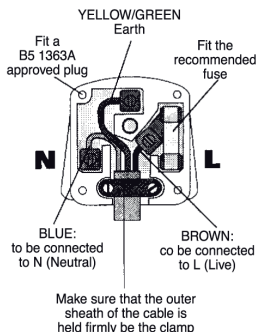
IMPORTANT The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue	Neutral
Brown	Live
Yellow/Green	Earth

Please read the instructions given below before connecting the cord to a plug. If in doubt please consult a qualified electrician. As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: The wires that is coloured Brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured Red. The wire that is coloured Blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured Black. Safety points for rewirable or moulded plug: The mains lead of this appliance may be already fitted with a BS1363 13A plug.



- If your socket outlet is not suitable for the plug, then the plug must be removed (cut off if it is a moulded on plug), the flexible cord insulation should be stripped back as appropriate and a suitable 3 pin plug fitted.


WARNING: Dispose of a plug that has been cut from the power supply cord, as such a plug is hazardous if inserted in a live 13A socket outlet elsewhere in the house. - Should the fuse need to be replaced an ASTA marked fuse, approved to BS1362, of the same rating must be used. - Always replace the fuse cover after fitting a fuse. The plug must NOT be used if the cover is omitted or lost until a replacement is obtained. - Make certain that only the correct fuse cover is used and fitted. - For plugs with detachable fuse cover the replacement must be the same as the colour insert in the base of the plug, or as directed by the embossed wording on the base of the plug. - If the detachable fuse cover is lost a replacement may be purchased from a Service Centre.



PUT INTO SERVICE

See fig. 

- Check that the master switch is turned to "OFF" and that the water filter is fitted into the pump's inlet pipe.
- Screw the snap connection into place by hand, without the aid of tools.
- Connect the water supply hose to the snap connection. The hose must have an inside diameter of at least 13 mm (1/2").
- Connect the high pressure hose to the pump's outlet pipe. Press the high pressure hose coupling fully down and then screw into place by hand without the aid of tools.
- (fig. ) Unroll the high-pressure pipe completely.
- (fig. ) If you have a model equipped with hose reel (9), unlock the device by rotating the ring nut in counterclockwise direction (8); unwind the hose quantity that you need, by rotating it in counterclockwise direction by using knob (10); lock the device by rotating the ring nut (8) in clockwise direction.
- Connect the high pressure hose to the gun.
- Turn the water tap fully on. The water temperature absolutely must be below 40°C.

 **IMPORTANT:** The washer machine has to operate with clean water in order to avoid any damages to the washer machine itself.


- Release the gun safety catch and keep the trigger pressed, allowing the water to flow until all the air has been expelled.
- Fit the lance into the gun.
- Connect the plug to the power socket.
- To start the machine, press the gun trigger and at the same time turn the main switch (2) to "ON" "1".

REFILL FUEL

Information on the type of Diesel (gasoil) fuel to be used: Diesel (gasoil) for transport uses and without additives.


Fill up the tank with the fuel indicated on the technical data plate.

Avoid that the tank is empty when the machine is running in order not to damage the fuel pump.

 **WARNING:** Incorrect fuel shall not used as they provide hazard.



REFILL DETERGENT

Fill up the detergent tank with the suggested products, suitable for the kind of washing to be carried out.

 **WARNING:** make use only of liquid detergent, do not absolutely use acid or too much alkaline products.

We suggest you to make use of our products, which have been studied for the use with washer machines.

STARTING UP

 **WARNING:** Whenever using the high-pressure cleaner, users are urged to hold the gun in the correct position, with one hand on the grip and the other on the spray rod (See fig. ).

Standard Operation (high pressure) with Cold Water

- Check that the temperature adjusting knob (3) is set to off (position "0") and that the nozzle-holding head (28) is not set to detergent supply (see also paragraph "Operation with detergent").
- Restart the water cleaner by setting the main switch (2) to "1".

Note: during this restart phase, the high pressure cleaner will immediately stop operating after the initial peak, as the Total Stop device will take effect.

- Use the cleaner gun's lever (25) to start operation of the high pressure cleaner and thus start cleaning.
- The pressure value can be read on the pressure indicator (14).

Standard Operation (high pressure) with Hot Water

- Check that the nozzle-holding head (28) is not set to detergent supply (see also paragraph "Operation with detergent").
- Restart the water cleaner by setting the main switch (2) to "1".

Note: during this starting-up the water cleaner stops immediately after the starting pickup, because the Total Stop device is activated.

- Rotate the temperature adjusting knob (3) in order to select the wished temperature.
- Operate the water cleaner, thus starting the washing operations; you only need to activate the lever (25) of the water gun.
- The pressure value can be read from the pressure gauge (14).
- If you wish to shift from the operation with hot water to the one with cold water, set the temperature adjusting knob (3) to "0".

⚠ WARNING: In case of operation indoors, adequate ventilation and gas venting must be assured.

OPERATION WITH DETERGENT

(See fig. 3).

Refer to the label on the detergent for instructions on how to use it.

- Turn the master switch (2) to "0".
- (See fig. 3). **Suction from the high pressure water cleaner tank:** take the cap off (6) and, being careful not to spill any of the liquid (we suggest using a funnel and keeping it for this purpose), fill the tank, following the dosage directions given on the detergent pack; put the cap back on.
- (See fig. 3). **Suction from an external tank:** remove the cap (34) and put the fitting (35) of the external detergent tank suctioning hose (36) in the coupling (33); put the hose (36) in the external tank containing the detergent at the strength wanted.
- Turn the detergent regulating knob (38) clockwise.
- Operate the nozzle support head (28) as shown in fig. 2 and start up the cleaner again by turning the main switch (2) to or "1". Now operate the lever (25): When the water is fed through, suction and mixing take place automatically. To resume work at high pressure, stop the cleaner by turning the master switch (2) to "0" and adjust the head (28) as shown in fig. 1 (these versions deliver the detergent at low pressure).
- Turn the knob (38) until the amount of product required is delivered. When you have finished using it, turn the knob (38) completely anticlockwise and, if you were using an external tank for suctioning the detergent, take the fitting (35) out of the coupling (33) and put the cap (34) back on.

T.S.

- 👉 IMPORTANT:** (Automatic Stop System), which stops the machine during the bypass phase. To start the water cleaner, it is therefore necessary to set the switch on position "1" "ON"; after that press the pistol trigger: the Automatic Stop System will start the machine and will stop it automatically when the trigger is released. It is advisable to put on the safety of the pistol trigger whenever the machine is stopped, in order to avoid unintentional starting.
- Any automatic start of the machine without pressing the gun trigger is attributable to air bubbles in

the water or other similar phenomena which do not imply the existence of any defects in the machine.

- Do not leave the appliance unattended during the standby for more than 5 minutes. Contrarily, for the safety of the appliance it is necessary to re-turn the switch into the "0" OFF position.
- Please check that the coupling of the high pressure hose with the appliance and the gun supplied as standard equipments made correctly, that is to say without any water leak.

SWITCHING OFF

See fig. 6

turn the switch pos. 2 "0" OFF position and wait that the water get completely cold.

In this way you avoid any calcareous deposit and over-heatings of the coil and the boiler, which are always dangerous.

👉 IMPORTANT: When the machine is switched off, always discharge the pressure hose, opening the gun.

CARE AND MAINTENANCE

See fig. 11

See table.

⚠ WARNING: the machine shall be disconnected from its power source, by removing the plug from the socket-outlet, during cleaning or maintenance

⚠ WARNING: Do not spray the appliance with water and do not use detergents or aggressive solvents. Machine could be damaged.

- Clean the exterior part of the machine with a dry cloth.
- Always keep the machine clean so that the cooling air can pass through the slits without obstructions..
- **When topping up the oil in the pump, use a SAE 20W40 mineral oil. Quantity supplied: 70 gr.**

STORAGE

See fig. 11

- Move the machine only by grasping the carrying handle
- Store the appliance and the accessories in a frost-safe room.

WARRANTY CONDITIONS

All our machines are subjected to strict tests and are covered against manufacturing defects in accordance with applicable regulations. The warranty is effective from the date of purchase. **The following are not included in the warranty:** - Parts subject to normal wear. - Rubber parts, charcoal, filters and the accessories and optional accessories. - Accidental damage, caused by transport, neglect or inadequate treatment, incorrect or improper use and installation failing - The warranty shall not cover any cleaning operations to which the operative components may be subjected, such as clogged nozzles and filter blocked due to limestones.

ROUTINE MAINTENANCE

Follow the instructions for “**STOPPING WORK**” and those provided in the table below.

MAINTENANCE SCHEDULE	ACTION
Every time the cleaner is used	<ul style="list-style-type: none"> • Check the power cord, the high pressure hose, the connectors, the cleaner gun and the lance pipe. Should any of these look damaged, do not use the cleaner for any reason and contact a Qualified Technician.
Once a Week	<ul style="list-style-type: none"> • Check the water inlet filter (18) and clean it if necessary. Unscrew the Raccord porte-joint (19) and remove the filter (18). Running water or compressed air is generally all that is needed to clean the filter. In the most difficult cases, use a limescale remover or replace it, contacting a Specialized Technician to buy the spare part. Mount the filter again, following the above steps in reverse order.
Once a Month	<ul style="list-style-type: none"> • Clean the nozzle. To clean the nozzle, it is generally sufficient to insert the pin (30) supplied into the nozzle's hole. If no appreciable results are obtained, contact a Qualified Technician to buy the spare part. The nozzle can be replaced using a 14 mm/0.55" spanner (not supplied).

SUPPLEMENTARY MAINTENANCE

Supplementary maintenance should only be carried out by a **Qualified Technician**, following the table below (guideline only):

MAINTENANCE SCHEDULE	ACTION
Every 100 hours	<ul style="list-style-type: none"> • Check the pump's hydraulic circuit (water). • Check the pump is firmly secured. • Adjust the electrodes. • Check/top up the pump's oil level. <ul style="list-style-type: none"> • Clean the fuel nozzle. • Check/replace the fuel filter. • Check/replace the water filter.
Every 300 hours	<ul style="list-style-type: none"> • Change the pump oil. • Replace the electrodes. • Replace the fuel nozzle. • Check the pump delivery/suction valves. • Check the tightness of pump screws. <ul style="list-style-type: none"> • Check the pump's adjustment valve. • Clean the boiler. • Remove any lime scale on the heating element. • Check the safety devices.

TROUBLESHOOTING

FAULT	PROBABLE CAUSE	REPAIR
1. The pump does not start when the switch is pressed.	1. The plug is not properly connected to the socket. 2. The electrical socket is not working. 3. The mains voltage is insufficient. 4. The gauge of the electrical power lead is too small. 5. The pump has cut out.	1. Connect the plug to the power socket correctly. 2. Have the electrical socket checked. 3. Check that the system is suitable. 4. Refer to the section detailing the electrical connection. 5. Turn the switch to ON while keeping the gun lever pressed; if the problem persists contact an authorised service centre.
2. The machine starts, but no water comes out.	6. Pump, hoses or accessories frozen. 7. No water supply. 8. Water filter fouled. 9. Nozzle fouled.	6. Allow the pump and hoses to thaw. 7. Connect the machine to the water supply system and turn on the tap. 8. Remove and clean the filter (see "MAINTENANCE" section). 9. Remove the lance from the gun and clean the nozzle with the pin provided.
3. The pump runs but pressurisation does not take place.	10. Insufficient water. 11. Suction filter fouled. 12. Pressure regulator valve (if fitted) on minimum pressure setting. 13. Lance nozzle worn. 14. Suction or delivery valves fouled or worn.	10. Check that the delivery rate is at least 12 l/min. 11. Remove and clean the filter (see "MAINTENANCE" section). 12. Increase the pressure by turning the handgrip. 13. Replace the lance. 14. Contact an authorised service centre.
4. Uneven working pressure.	15. Lance nozzle fouled or dirty. 16. Air in intake water. 17. Suction filter fouled. 18. Suction or delivery valves fouled or worn. 19. Gaskets worn. 20. Pressure regulator valve gaskets worn.	15. Remove the lance from the gun and clean the nozzle with the pin provided. 16. Supply the machine with water correctly. 17. Remove and clean the filter (see "MAINTENANCE" section). 18. Contact an authorised service centre. 19. Contact an authorised service centre. 20. Contact an authorised service centre.
5. The motor stops suddenly.	21. Machine's safety overload cutout has been tripped. 22. The gauge of the electrical power lead is too small.	21. Allow the motor to cool for a few minutes. If the problem persists contact an authorised service centre. 22. Refer to the section detailing the electrical connection.
6. Water leaks from the machine.	23. Leaks from hose reel (if used). 24. Leaks from intake coupling. 25. Leaks from pump.	23. Tighten the couplings; if the problem persists contact an authorised service centre. 24. Make sure that the coupling has been fitted correctly (See illustrations in the "INSTALLATION" section). 25. Contact an authorised service centre.
7. Abnormal noise.	26. Suction filter fouled. 27. Intake water temperature too high. 28. Suction or delivery valves fouled or worn. 29. Bearings worn.	26. Remove and clean the filter (see "MAINTENANCE" section). 27. Reduce the temperature below 40°C. 28. Contact an authorised service centre. 29. Contact an authorised service centre.
8. Water in the oil.	30. O-ring seals worn.	30. Contact an authorised service centre.

9. The machine restarts with the gun released (versions with T.S.).	31. Water leak from hose - gun connection (except models with hose and gun supplied readyconnected). 32. Air in intake water. 33. Water leak from the gun. 34. Water leak from the pump.	31. Tighten the connection with 2 spanners. 32. Supply the machine with water correctly. 33. Contact an authorised service centre. 34. Contact an authorised service centre.
10. The machine does not suck in detergent.	35. Tank empty. 36. Lance handgrip on high pressure setting (if present). 37. Transparent suction pipe damaged or disconnected.	35. Fill the tank. 36. Move it to the low pressure setting by rotating the head nozzle. 37. Reconnect the pipe. If the problem persists contact an authorised service centre.
11. Turning on the burner switch the boiler doesn't start.	38. No fuel 39. Fuel filter is clogged 40. Fuel pump is either blocked or burnt out 41. Damaged thermostat 42. Ignition spark insufficient or totally lacking 43. The space among the electrodes is not correct	38. Check the level in the tank and check whether the rigid suction pipe is clean 39. Replace the line filter 40. Replace it. 41. Replace it. 42. Contact an authorised service centre. 43. Contact an authorised service centre.